

## 424752-2026 - Kompetizzjoni

**Il-Ġermanja – Servizi ta' I-Inginerija – Ingenieurbauwerke und technische Anlagen Neubau  
Flusswärmepumpe der Stadtwerke Heidelberg GmbH  
OJ S 118/2026 22/06/2026  
Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard  
Servizzi**

### 1. Xerrej

---

#### 1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Stadtwerke Heidelberg GmbH

Email: [ansgar.roth@swhd.de](mailto:ansgar.roth@swhd.de)

Attività tal-entità kontraenti: Produzzjoni, trasport jew distribuzzjoni tal-gass jew tat-tiġin

### 2. Proċedura

---

#### 2.1. Proċedura

Titlu: Ingenieurbauwerke und technische Anlagen Neubau Flusswärmepumpe der Stadtwerke Heidelberg GmbH

Deskrizzjoni: Vergabe von Leistungen der technischen Anlagenplanung und Planungsleistungen für Ingenieurbauwerke für den Neubau einer Flusswasser-Wärmepumpe

Identifikatur tal-proċedura: 32cc536f-7a1e-4979-9242-560233bee022

Identifikatur intern: 2026-06-18/008

Tip ta' proċedura: Innegożjata bil-pubblikazzjoni minn qabel ta' sejha għall-kompetizzjoni/għall-kompetizzjoni bin-negożjar

Il-proċedura hija aċċellerata: le

##### 2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 71300000 Servizi ta' I-Inginerija

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 71240000 Servizi dwar l-arkitettura, l-Inginerija u l-ippjanar, 71320000 Servizi ta' I-Inginerija tad-disinn, 71321000 Servizi ta' I-Inginerija tad-disinn għall-istallazzjonijiet mekkaniċi u elettriki għall-bini, 71327000 Servizi tad-disinn ta' l-istruttura li tiflaħ il-piż

##### 2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Ikun fejn ikun

##### 2.1.3. Valur

Valur stmat mingħajr VAT: 1 000 000,00 EUR

##### 2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: #Bekanntmachungs-ID: CXS0YRLYTWLAT8HS# Die Frist zur Einreichung von Aufklärungsfragen ist der 15.07.2026. Frist für die Antragsstellung zur Teilnahme ist der 22.07.2026

**Baži legali:**

Direttiva 2014/25/UE  
sektvo -

##### 2.1.6. Raġunijiet għall-esklużjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Avviż  
 Ksur tal-obbligi stabbiliti skont raġunijiet ta' esklużjoni purament nazzjonali:  
 Parteċipazzjoni f'organizzazzjoni kriminali:  
 Reati terroristiċi jew reati marbuta ma' attivitajiet terroristiċi:  
 Haġal tal-flus jew finanzjament tat-terroriżmu:  
 Frodi:  
 Il-korruzzjoni:  
 Thaddim tat-tfal u forom oħra ta' traffikar tal-bnedmin:  
 Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tat-taxxi:  
 Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tal-kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali:  
 Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi ambjentali:  
 Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi soċjali:  
 Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi tax-xogħol:  
 Insolvenza:  
 Assijiet amministrati minn likwidatur:  
 L-attivitajiet kummerċjali huma sospiżi:  
 Sitwazzjoni analoga bħal falliment skont il-liġi nazzjonali:  
 Imġiba professjonali serjament ħażina:  
 Ftehimiet ma' operatori ekonomiċi oħrajn li għandhom l-għan li jikkawżaw distorsjoni tal-kompetizzjoni:  
 Kunflitt ta' interess minħabba l-parteċipazzjoni tiegħu fil-proċedura ta' akkwist:  
 Involvement dirett jew indirett fit-tnejn ta' din il-proċedura ta' akkwist:  
 Terminazzjoni bikrija, danni jew sanzjonijiet komparabbli oħra:  
 Dikjarazzjoni falza, informazzjoni moħbija, ma setgħux jiġu pprovduti d-dokumenti meħtieġa jew inkisbet informazzjoni kunfidenzjali ta' din il-proċedura:

## 5. Lott

### 5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Ingenieurbauwerke und technische Anlagen Neubau Flusswärmepumpe der Stadtwerke Heidelberg GmbH

Deskrizzjoni: Die Stadtwerke Heidelberg erstellen im Rahmen der Bundesförderung für effiziente Wärmenetze einen Transformationsplan zur Umstellung der Wärmeerzeugung auf erneuerbare Energien und zur Dekarbonisierung der eigenen Wärmenetze. Als ein Baustein des Transformationsplans ist die Errichtung einer Flusswasser-Wärmepumpe mit Einlaufbauwerk am Neckar geplant. Die aus dem Oberflächenwasser des Neckar gewonnene Wärme soll in das Fernwärmenetz der Stadtwerke Heidelberg eingespeist werden. Das Gesamtprojekt umfasst neben dem Hauptgebäude der Wärmegewinnung in der heutigen Grünfläche zwischen Berliner Straße, Vangerowstraße und Iqbal-Ufer ein Bauwerk zur Entnahme und Wiedereinleitung von Oberflächenwasser am linken Neckar-Ufer im Unterwasserbereich der Ernst-Walz-Brücke

Identifikatur intern: 2026-06-18/008

#### 5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 71300000 Servizi ta' l-inġinerija

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 71240000 Servizi dwar l-arkitettura, l-inġinerija u l-ippjanar , 71320000 Servizi ta' l-inġinerija tad-disinn, 71321000 Servizi ta' l-inġinerija tad-disinn għall-istallazzjonijiet mekkaniċi u elettriki għall-bini, 71327000 Servizi tad-disinn ta' l-istruttura li tiflaħ il-piż

### 5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Ikun fejn ikun

### 5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Tul ta' żmien: 48 Xhur

### 5.1.4. Tiġdid

Numru massimu ta' tiġdid: 0

### 5.1.6. Informazzjoni ġenerali

#### Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijjex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt: Ma hemmx għalfejn tingħata

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): iva

Informazzjoni addizzjonali: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#

### 5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

### 5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Rekwiziti ekonomiċi jew finanzjarji oħra

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Teilnahmebedingungen, Grundsätze / Eignungsprüfung - Bewerber bzw. Bewerbungsgemeinschaften, die zur Angebotsabgabe zugelassen werden wollen, müssen den festgelegten Eignungskriterien genügen. Diese sind: Fristgerechte Einreichung des Teilnahmeantrags mit allen geforderten Unterlagen (elektronisch) über die Vergabepattform. Hinweis: Die Bewerbungen sind ausschließlich elektronisch über die Vergabepattform einzureichen. Vollständig ausgefüllter Teilnahmeantrag mit allen geforderten Unterlagen (insbesondere Dokument 1.2 - Eigenerklärung zur Eignung) in Textform und Erfüllung aller sich daraus ergebenden Anforderungen Für Bewerbungsgemeinschaften gilt: Die Bewerbungsgemeinschaft hat mit ihrem Teilnahmeantrag eine Erklärung aller Mitglieder abzugeben, in der die Bildung einer Arbeitsgemeinschaft im Auftragsfall erklärt ist und in der alle Mitglieder aufgeführt sind (siehe Dokument "Bewerbungsgemeinschaft"). Der mit der für die Durchführung des Vertrags bevollmächtigte Vertreter ist zu bezeichnen und es ist zu bestätigen, dass der bevollmächtigte Vertreter die Mitglieder gegenüber dem Auftraggeber rechts-verbindlich vertritt. Angaben über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nach § 123 und 124 GWB erfolgen als Eigenerklärung im Dokument 1.2 (Eigenerklärung zur Eignung), Gleiches gilt für die Angabe über das Vorliegen einer Berufshaftpflichtversicherung in Höhe von je 5,0 Mio. EUR für Personen und sonstige Schäden.

Kriterju: Registrazzjoni f'reġistru tal-kummerċ

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Teilnahmebedingungen - Teilnahmeberechtigt sind Generalplaner (hier Technische Ausrüstung, Ingenieurbauwerke und Tragwerksplanung und entsprechende Bietergemeinschaften). Als Verantwortliche innerhalb der Generalplanung sind Personen zugelassen, die die Berufsqualifikation des Berufs des beratenden Ingenieurs oder Ingenieurs im Sinne von § 75 Abs. 2 VgV erfüllen. Beratender Ingenieur oder Ingenieur ist, wer nach dem für die öffentliche Auftragsvergabe geltenden Landes-recht berechtigt ist, die

entsprechende Berufsbezeichnung zu tragen oder in der Bundesrepublik Deutschland entsprechend tätig zu werden. Bei juristischen Personen sind die fachlichen Anforderungen erfüllt, wenn zu ihrem satzungsgemäßen Geschäftszweck Planungsleistungen gehören, die der anstehenden Planungsaufgabe entsprechen, und wenn der bevollmächtigte Vertreter der juristischen Person die fachlichen Anforderungen erfüllt, die an natürliche Personen gestellt werden. Bewerbergemeinschaften natürlicher und juristischer Personen sind ebenfalls teilnahmeberechtigt, wenn jedes Mitglied der Bewerbergemeinschaft teilnahmeberechtigt ist. Bewerbergemeinschaften haben mit ihrem Teilnahmeantrag eine Erklärung aller Mitglieder in Textform (Dokument 1.5) abzugeben. Angebote von Bewerbergemeinschaften, die sich erst nach der Aufforderung zur Angebotsabgabe aus aufgeförderten Unternehmen gebildet haben, sind nicht zugelassen. Der Bewerber hat auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle nachzuweisen, dass Unterauftragnehmer im Falle der Eignungsleihe geeignet sind. Weiterhin hat er auf Verlangen der Vergabestelle die Namen, die gesetzlichen Vertreter sowie die Kontaktdaten dieser Unternehmen mitzuteilen. Das Dokument 1.4. muss verwendet werden.

Kriterju: Volum ta' negozju annwali speċifiku

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Umsatz - Als prinzipiell geeignet werden Unternehmen eingestuft, die folgendes Mindestkriterien einhalten: Umsatz des Unternehmens der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre für vergleichbare Leistungen in Höhe von mindestens 1.500.000 EUR netto pro Geschäftsjahr. Als vergleichbare Leistungen in diesem Sinne sind Planungsleistungen der Anlagentechnik Technische Ausrüstung - Anlagengruppen 1 / 2 / 3 / 4 / 5 / 7 / 8 gemäß §§ 53 ff HOAI anzusehen

Kriterju: Referenzi fuq servizzi speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Referenzen - Den Nachweis der fachlichen Eignung und Kompetenz erbringen die Bewerber außerdem in Form der Benennung von vergleichbaren Referenzprojekten gegliedert nach den Leistungsbereichen: A Anlagentechnik Technische Ausrüstung - Wärmepumpen-Aggregate gemäß §§ 53 ff HOAI B Anlagentechnik Technische Ausrüstung - Anlagengruppen 1 / 2 / 3 / 4 / 5 / 7 / 8 gemäß §§ 53 ff HOAI C Ingenieurbauwerke gemäß § 41 ff HOAI D Tragwerksplanung gemäß §§ 49 ff HOAI Die Referenzen nach sind jeweils durch Einreichung des Dokuments 1.3 "Referenzprojekte" in Form von Eigenerklärungen nachzuweisen. Dabei ist je Referenz ein Dokument auszufüllen und mit dem Teilnahmeantrag hochzuladen. Die jeweiligen Anforderungen ergeben sich aus der Tabelle des Dokumentes 1.0, Punkt 10.4.3 ff.. Die dort in der zweiten und dritten Spalte genannten Punktzahlen dienen der Auswahl der zur Abgabe eines Angebots aufzufordernden Bewerber.

Kriterju: Assigurazzjoni ta' indennità għar-riskji professjonali

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Haftpflichtversicherung - Die Deckungssummen müssen je Schadensfall mindestens betragen: für Personenschäden: 5.000.000,- Euro für sonstige Schäden (Sach- und Vermögensschäden): 5.000.000,- Euro Bei mindestens dreifacher Maximierung je Versicherungsjahr.

**Informazzjoni dwar it-tieni stadju ta' proċedura b'żewġ stadji:**

Numru minimu ta' kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura: 3  
Il-proċedura se ssir fi stadji suċċessivi. F'kull stadju, xi parteċipanti jistgħu jiġu eliminati

#### **5.1.11. Dokumenti tal-akkwist**

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Skadenza biex tintalab informazzjoni addizzjonali: 13/07/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXS0YRLYTWLAT8HS/documents>

**Mezz ta' komunikazzjoni ad hoc:**

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXS0YRLYTWLAT8HS>

#### **5.1.12. Termini tal-akkwist**

**Termini tal-proċedura:**

Data stmata ta' meta ntbagħtu l-istediniet għas-sottomissjoni tal-offerti: 27/07/2026

**Termini tas-sottomissjoni:**

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXS0YRLYTWLAT8HS>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu t-talbiet għall-partecipazzjoni: 22/07/2026 08:00:00 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

**Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:**

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu ppreżentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: über Vergabemanagementsystem (VMS)

**Termini tal-kuntratt:**

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: keine

Fatturazzjoni elettronika: Permissa

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: le

Arrangament finanzjarju: keine

#### **5.1.15. Tekniki**

**Ftehim qafas:**

Ebda ftehim ta' qafas

**Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:**

Ebda sistema dinamika ta' xiri

#### **5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami**

Organizzazzjoni tal-medjazzjoni: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe

Organizzazzjoni tar-rieżami: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: Ein Bieter hat erkannte Verstöße gegen Vergabevorschriften unverzüglich, spätestens jedoch innerhalb von 10 Kalendertagen nach Kenntnis, gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Verstöße aus Bekanntmachung oder Vergabeunterlagen spätestens bis Ablauf der Teilnahme bzw. Angebotsfrist. Der Antrag auf Nachprüfung ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, der Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der zuständigen Vergabekammer zu stellen. Der Vertrag darf gemäß § 134 GWB frühestens 10 Kalendertage nach Absendung der Vorabinformation in Textform geschlossen werden.

Organizzazzjoni li tippovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist:

Stadtwerke Heidelberg GmbH

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni: Stadtwerke Heidelberg GmbH

## 8. Organizzazzjonijiet

---

### 8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Stadtwerke Heidelberg GmbH

Numru tar-reġistrazzjoni: HRB-Nr.: 331079

Indirizz postali: Alte Eppelheimer Straße 26

Belt: Heidelberg

Kodiċi postali: 69115

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Heidelberg, Stadtkreis (DE125)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Punt ta' kuntatt: Einkauf

Email: [ansgar.roth@swhd.de](mailto:ansgar.roth@swhd.de)

Telefown: +49 6221513-4353

Indirizz tal-internet: <https://swhd.de/>

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni

### 8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe

Numru tar-reġistrazzjoni: Leitweg ID: 08-A9866-40

Indirizz postali: Durlacher Allee 100

Belt: Karlsruhe

Kodiċi postali: 76137

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: [vergabekammer@rpk.bwl.de](mailto:vergabekammer@rpk.bwl.de)

Telefown: +49 721926-8730

Indirizz tal-internet: <https://rp.baden-wuerttemberg.de>

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Organizzazzjoni tar-rieżami

Organizzazzjoni tal-medjazzjoni

### 8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numru tar-reġistrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53119

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefown: +49228996100

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

TED eSender

## Informazzjoni dwar l-avviż

---

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 4c69955f-94be-4482-9b6c-cf9ac9f0e540 - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 17

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 19/06/2026 11:19:15 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant,  
Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli ufficjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 424752-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 118/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 22/06/2026